

###### Modifizierbare Unterlagen

##### Auszug aus der Umsetzungshilfe

|  |  |
| --- | --- |
| **Impressum**  © Volksschulleitung  Erziehungsdepartement Basel-Stadt  © Amt für Volksschulen  Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Basel-Landschaft  Juli 2018  **Mitglieder der Arbeitsgruppe**  **Italienischlehrerinnen und -lehrer der beiden Kantone**  Basel-Stadt: Sabrina Sabatino, Riccardo Sciumbarruto  Basel-Landschaft: Lis Murer, Martin Ott, Maja Regli  Passepartout-Weiterbildnerinnen, die die Arbeitsgruppe betreffend  **die Mehrsprachigkeitsdidaktik unterstützt haben**  Basel-Stadt: Ursula Simonett  Basel-Landschaft: Andrea Meshesha  **Auftragsbegleitung**  Basel-Stadt: Manuele Vanotti  Basel-Landschaft: Julia Weilenmann  **Lektorat**  Hédi Peter  **Korrektorat & Grafik**  wortgewandt & Continue AG, Basel |  |

### Istruzioni di classe (Unità 0 – Unità 10)

#### Consegne

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| abbina | verbinde |  |
| aggiungi | füge hinzu |  |
| ascolta | höre zu |  |
| cerca | suche |  |
| colora | male an |  |
| compila | stelle zusammen, fülle aus |  |
| completa | vervollständige |  |
| conferma | bestätige |  |
| confronta | vergleiche |  |
| decidi | entscheide |  |
| distribuisci | verteile |  |
| dividetevi i ruoli | verteilt die Rollen |  |
| forma | bilde |  |
| gira per la classe | gehe in der Klasse herum |  |
| incolla | klebe ein |  |
| indica | gib an |  |
| indovina | errate |  |
| inizia | fange an, beginne |  |
| inserisci | füge ein |  |
| lavora | arbeite |  |
| leggi | lies |  |
| metti | setze, lege, stelle |  |
| ordina | bestelle |  |
| osserva | beobachte |  |
| prendi | nimm |  |
| prepara | bereite vor |  |
| registrati sul sito | registriere dich auf der Website |  |
| ripeti | wiederhole |  |
| risolvi | löse |  |
| scambiatevi | tauscht euch aus |  |
| scegli | wähle aus |  |
| scopri | entdecke |  |
| scrivi | schreibe |  |
| segui | folge |  |
| separa | trenne |  |
| simula | stelle nach, imitiere |  |
| sottolinea | unterstreiche |  |
| fai lo spelling | buchstabiere |  |
| trova | finde |  |
| verifica | überprüfe |  |
|  |  |  |

### Istruzioni di classe (Unità 0 – Unità 10)

#### Espressioni utili

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| a destra | rechts |  |
| appropriato | passend |  |
| a sinistra | links |  |
| a turno | abwechslungsweise |  |
| la cartella | die Schultasche |  |
| la cartina | die Karte, der Stadtplan |  |
| la casella | das Häuschen, Kästchen |  |
| la classifica | die Reihenfolge |  |
| la compagna/il compagno | die Mitschülerin/der Mitschüler |  |
| la coppia | das Paar |  |
| corrispondente | entsprechend |  |
| il diario | das Tagebuch |  |
| il disegno | die Zeichnung |  |
| il dizionario | das Wörterbuch |  |
| la domanda | die Frage |  |
| l’errore (m.) | der Fehler |  |
| l’esempio | das Beispiel |  |
| l’espressione (f.) | der Ausdruck |  |
| evidenziato | hervorgehoben |  |
| il foglio bianco | das leere, weisse Blatt |  |
| la frase | der Satz |  |
| giusto | richtig |  |
| l’immagine (f.) | das Bild |  |
| l’insegnante (f./m.) | die Lehrerin/der Lehrer |  |
| l’introduzione (f.) | die Einleitung, Einführung |  |
| invertito | vertauscht |  |
| l’istruzione (f.) | die Anleitung |  |
| la lettera | der Brief, Buchstabe |  |
| mancante | fehlend |  |
| la pagina | die Seite |  |
| la parola | das Wort |  |
| la parte | der Teil |  |
| per prima | zuerst |  |
| la pronuncia | die Aussprache |  |
| il quaderno | das Heft |  |
| la regola | die Regel |  |
| la risposta | die Antwort |  |
| sbagliato | falsch |  |
| la scheda | das Schema |  |
| significa | bedeutet |  |
|  |  |  |

### Istruzioni di classe (Unità 0 – Unità 10)

#### Espressioni utili

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| lo spazio | das Feld, der Raum |  |
| la squadra | die Mannschaft |  |
| successivo | folgend |  |
| tra parentesi | in Klammern |  |
| vince | siegt |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### Parliamo insieme

|  |  |
| --- | --- |
| Italiano | Tedesco |
| In classe | In der Klasse |
| Non capisco. | Ich verstehe nicht. |
| Può ripetere, per favore? | Können Sie bitte wiederholen? |
| Ho una domanda. | Ich habe eine Frage. |
| Mi può aiutare per favore? | Können Sie mir bitte helfen? |
| Ho dimenticato i miei compiti. | Ich habe meine Hausaufgaben vergessen. |
| Ho dimenticato il mio libro. | Ich habe mein Buch vergessen. |
| Mi scusi. | Entschuldigen Sie! |
| Ho lasciato il mio libro a casa. | Ich habe mein Buch zuhause vergessen. |
| Che cosa significa questa parola in tedesco? | Was bedeutet dieses Wort auf Deutsch? |
| Come si scrive questa parola? | Wie schreibt man dieses Wort? |
|  |  |
| Lavorando con una compagna/un compagno | Partnerarbeit |
| Dobbiamo lavorare insieme? | Müssen wir zusammen arbeiten? |
| Posso lavorare con te? | Kann ich mit dir arbeiten? |
| Mi puoi aiutare per favore? | Kannst du mir bitte helfen? |
| Posso avere la tua matita, per favore? | Kann ich bitte deinen Bleistift haben? |
| Cosa dobbiamo fare? | Was müssen wir machen? |
| Vuoi cominciare tu? | Willst du anfangen? |
| Sei pronto/pronta? | Bist du bereit? |
| Che cosa pensi? | Was meinst du? |
| Sei d’accordo? | Bist du einverstanden? |
| Devo scrivere io o lo vuoi fare tu? | Soll ich schreiben oder möchtest du es machen? |
| Hai finito? | Bist du fertig? |
| Sì, ho finito. | Ja, ich bin fertig. |
| Non ancora. | Noch nicht. |
| Quasi. | Fast. |
| Grazie mille. | Vielen Dank. |
| Prego. | Bitte. |
|  |  |
| Esprimi la tua opinione | Sag deine Meinung |
| È facile. | Das ist einfach. |
| È molto buono. | Das ist sehr gut. |
| È grandioso. | Das ist grossartig. |
| È sbalordente. | Das ist verblüffend. |
| Fantastico! | Fantastisch! |
| Magnifico! | Hervorragend! |
| Forte! | Stark! |
| Eccellente! | Ausgezeichnet! |
| Ottima idea! | Super Idee! |
| Non funziona. | Es funktioniert nicht. |
| È difficile. | Es ist schwierig. |
| No, è sbagliato. | Nein, es ist falsch. |
| È terribile. | Es ist schrecklich. |

### Parliamo insieme

|  |  |
| --- | --- |
| Italiano | Tedesco |
| Mi piace … | Ich mag … |
| Amo … | Ich liebe … |
| Io credo che sia bello … | Ich glaube, dass es schön ist … |
| Mi interessa … | Mich interessiert … |
| Io preferisco … | Ich bevorzuge … |
| Non mi piace … | Ich mag … nicht |
| Non sopporto … | Ich ertrage … nicht |
| Odio … | Ich hasse … |
|  |  |
| Conversare | Sich unterhalten |
| Sono d’accordo con te ma … | Ich bin mit dir einverstanden, aber … |
| Non sono d’accordo con te perché … | Ich bin nicht mit dir einverstanden, weil … |
| Non è importante perché … | Es ist unwichtig, weil … |
| Penso che … | Ich denke, dass … |
| Ti piace? | Gefällts dir? |
| Non ti piace, vero? | Das magst du wohl nicht? |
| Ti interessa? | Interessierts dich? |
| Non ti interessa, vero? | Das interesssiert dich wohl nicht? |
| È una bella cosa, vero? | Das ist eine schöne Sache, nicht wahr? |
| È terribile, non trovi? | Es ist schrecklich, findest du nicht? |
|  |  |
| Esclamazioni | Ausrufe |
| Non fa niente! | Das macht nichts! |
| Non ci posso credere! | Ich glaub, ich spinne! |
| Veramente? | Tatsächlich? |
| Ne ho abbastanza! | Mir reichts! |
| Dimentica! | Vergiss es! |
| Mamma mia! | Mein Gott! Ach du meine Güte! |
| Wow! | Wow! |
| Fammi vedere! | Zeig mir! |
| Fammi pensare! | Lass mich überlegen! |
| Allora … | Also … |
| Dunque … | Also, folglich … |
|  |  |
| Scusarsi | Sich entschuldigen |
| Mi dispiace. Ho sbagliato. | Es tut mir leid. Ich habe einen Fehler gemacht. |
| Mi dispiace davvero ma … | Es tut mir wirklich leid, aber ... |
| Scusami tanto. | Entschuldige vielmals. |
| Va bene. | Das ist in Ordnung. |
| Non ci sono problemi. | Kein Problem. |
| Non fa niente. | Das macht nichts. |

### Parliamo insieme

|  |  |
| --- | --- |
| Italiano | Tedesco |
| Ringraziare | Danken |
| Grazie per il tuo aiuto. | Danke für deine Hilfe. |
| Grazie per l’invito. | Danke für die Einladung. |
| Ti ringrazio per aver chiesto. | Danke fürs Nachfragen. |
| Grazie mille. | Vielen Dank. |
| Non so come ringraziarti. | Ich weiss kaum, wie dir danken. |
| Prego. | Gerne. |
|  |  |
| Chiedere | Fragen |
| Posso …? | Kann ich ...? |
| Mi potrebbe dire …? | Könnten Sie mir sagen ...? |
| Mi scusi. Ho una domanda. | Entschuldigen Sie, ich habe eine Frage. |
| Certo. Non ci sono problemi. | Gewiss. Kein Problem. |
| Certo, naturalmente. | Klar, natürlich. |
| Mi dispiace ma … | Es tut mir leid, aber … |
|  |  |
| Esposizioni | Vortragen |
| Benvenuti alla mia/nostra presentazione. | Willkommen zu meinem/unserem Vortrag. |
| La mia presentazione tratta di … | In meiner Präsentation geht es um ... |
| Vorrei cominciare con … | Ich möchte mit ... beginnen. |
| Di seguito vorrei presentare … | Im Folgenden möchte ich ... vorstellen. |
| Alla fine vorrei parlare di … | Zum Schluss möchte ich über ... sprechen. |
| Grazie per l’attenzione. | Danke für die Aufmerksamkeit. |
|  |  |
| Altre espressioni utili | Andere nützliche Ausdrücke |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

### Piano di allenamento

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Wann habe ich was und wie lange geübt? | Datum, Zeit |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Kärtchen | Lernplakat/Mindmap | Quizlet | Wörter sortieren | CD hören | Handyaufnahmen | Sprechen und Schreiben | Wörter platzieren | Persönliche Sätze | Geschichte schreiben | Eigene Übungen | Wortschatzspiele | Rätsel | Paraphrase/Tabu | Montagsmaler/Pantomime | Wortfamilienduell | Rollenspiel |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Denke über dein Lernen nach: |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| Mi chiamo ... | Ich heisse ... |  |
| Sono di ... | Ich bin aus ... (Herkunft) |  |
| Ho … anni. | Ich bin … Jahre alt. |  |
| Abito a ... | Ich wohne in ... (Dorf/Stadt) |  |
| Abito in ... | Ich wohne in ... (Land/Region) |  |
| Mi presento. | Ich stelle mich vor. |  |
| Il mio sport preferito è … | Mein Lieblingssport ist ... |  |
| Il mio piatto preferito è … | Mein Lieblingsgericht ist ... |  |
| Nel tempo libero ... | In der Freizeit ... |  |
| Faccio sport. | Ich treibe Sport. |  |
| Ascolto musica ... | Ich höre ... Musik. |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Presenta un dialogo in cui due giovani s’incontrano per la prima volta (in spiaggia/in discoteca)   
e parlano insieme.

 Lavoro di coppia

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
| 17 Punkte | 4 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte |
| Informationen | ⭘ Dein Dialog enthält mehr als … Informationen. | ⭘ Dein Dialog enthält …–… Informationen. | ⭘ Dein Dialog enthält …–… Informationen. | ⭘ Dein Dialog enthält weniger als … Informatio­nen. | ⭘ |
| Fragen |  |  | ⭘ Du stellst … Fragen. | ⭘ Du stellst … Fragen. | ⭘ |
| Reaktion |  |  | ⭘ Du beantwortest die Fragen passend und ausführlich. | ⭘ Du beantwortest die Fragen passend. | ⭘ |
| Verständlichkeit |  | ⭘ Dein Dialog ist verständlich. | ⭘ Dein Dialog ist teilweise verständlich. | ⭘ Dein Dialog ist kaum verständlich. | ⭘ |
| Wortschatz |  |  | ⭘ Dein Wortschatz ist passend und vielfältig. | ⭘ Dein Wortschatz ist vielfältig. | ⭘ |
| Grammatik |  |  | ⭘ Die Verbformen sind grösstenteils korrekt. | ⭘ Die Verbformen sind teilweise korrekt. | ⭘ |
| Aussprache |  |  | ⭘ Deine Aussprache ist grösstenteils korrekt. | ⭘ Deine Aussprache ist teilweise korrekt. | ⭘ |

**Total** **Punkte von maximal 17 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| Abito a ... | Ich wohne in ... (Dorf/Stadt) |  |
| Sono ... | Ich bin ... |  |
| I miei occhi sono ... | Meine Augen sind ... |  |
| Ho gli occhi … | Ich habe … Augen. |  |
| I miei capelli sono ... | Meine Haare sind ... |  |
| Ho i capelli … | Ich habe … Haare. |  |
| Mi piace ... | Ich mag/mir gefällt ... |  |
| Non mi piace ... | Ich mag … nicht/  mir gefällt … nicht. |  |
| Mi piacciono ... | Ich mag .../mir gefallen ... |  |
| Non mi piacciono ... | Ich mag … nicht/  mir gefallen … nicht. |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Crea un annuario della tua classe.

 Lavoro individuale

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
| 11 Punkte | 4 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte |
| Informationen | ⭘ Deine Präsentation enthält mehr  als … Informati- onen. | ⭘ Deine Präsentation enthält …–… Informationen. | ⭘ Deine Präsentation enthält …–… Informationen. | ⭘ Deine Präsentation enthält  weniger als … Informationen. | ⭘ |
| Bilder |  | ⭘ Du kommentierst 3 Bilder, die etwas über dich aussa­gen. | ⭘ Du kommentierst 2 Bilder, die etwas über dich aussa­gen. | ⭘ Du kommentierst 1 Bild, das etwas über dich aussagt. | ⭘ |
| Wortschatz |  | ⭘ Die Satzstrukturen des *Vocabolario di base* sind korrekt. | ⭘ Die Satzstrukturen des *Vocabolario di base* sind teil­weise korrekt. | ⭘ Die Satzstrukturen des *Vocabolario di base* sind kaum korrekt. | ⭘ |
| Gestaltung |  |  |  | ⭘ Deine Seite ist ansprechend gestaltet. | ⭘ |

**Total** **Punkte von maximal 11 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| Quando sei nata/o? | Wann bist du geboren? |  |
| Dove sei nata/o? | Wo bist du geboren? |  |
| Cosa fai nel tempo libero? | Was machst du in der Freizeit? |  |
| Quale è la tua prima canzone di successo? | Welcher ist dein erster Erfolgssong? |  |
| Dove abiti? | Wo wohnst du? |  |
| Che rapporto hai con la tua famiglia? | Welche Beziehung hast du  zu deiner Familie? |  |
| Che rapporto hai con i tuoi fan? | Welche Beziehung hast du  zu deinen Fans? |  |
| Che rapporto hai con internet? | Welche Beziehung hast du  zum Internet? |  |
| In quale paese hai avuto più successo? | In welchem Land hattest du  am meisten Erfolg? |  |
| Come usi internet? | Wie benutzt du das Internet? |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Intervista alla radio un personaggio famoso.

 Lavoro di coppia

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
| 20 Punkte | 4 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte |
| Informationen | ⭘ Dein Interview enthält mehr als … Informationen. | ⭘ Dein Interview enthält …–… Informationen. | ⭘ Dein Interview enthält …–… Informationen. | ⭘ Dein Interview enthält weniger als … Infor­mationen. | ⭘ |
| Fragen |  |  | ⭘ Du stellst … Fragen. | ⭘ Du stellst … Fragen. | ⭘ |
| Reaktion |  |  | ⭘ Du beantwortest die Fragen passend und ausführlich. | ⭘ Du beantwortest die Fragen passend. | ⭘ |
| Verständlichkeit |  | ⭘ Deine Sätze sind verständlich. | ⭘ Deine Sätze sind teilweise ver­ständlich. | ⭘ Deine Sätze sind kaum verständ­lich. | ⭘ |
| Wortschatz |  |  | ⭘ Dein Wortschatz ist passend und vielfältig. | ⭘ Dein Wortschatz ist passend. | ⭘ |
| Grammatik |  |  | ⭘ Die Artikel und Endungen der Nomen sind korrekt. | ⭘ Die Artikel und Endungen der Nomen sind teilweise korrekt. | ⭘ |
| Aussprache |  |  | ⭘ Deine Aussprache ist korrekt. | ⭘ Deine Ausspra- che ist teilweise korrekt. | ⭘ |
| Flüssigkeit |  |  |  | ⭘ Du sprichst grösstenteils fliessend. | ⭘ |
| Betonung |  |  | ⭘ Die Betonung ist der Situation angepasst. | ⭘ Die Betonung ist der Situation teilweise angepasst. | ⭘ |

**Total**  **Punkte von maximal 20 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| Come ti chiami? | Wie heisst du? |  |
| Quanti anni hai? | Wie alt bist du? |  |
| Qual è il tuo colore preferito? | Welches ist deine Lieblingsfarbe? |  |
| Perché? | Warum? |  |
| Che colore non ti piace? | Welche Farbe gefällt dir nicht? |  |
| il sesso | das Geschlecht |  |
| maschile | männlich |  |
| femminile | weiblich |  |
| l’età (f.) | das Alter |  |
| il colore preferito | die Lieblingsfarbe |  |
| il colore che non piace | die Farbe, die nicht gefällt |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Realizza un filmino o una scena in cui presenti il tuo look:

* + - descrizione di … capi d’abbigliamento o accessori per persona
    - domande e risposte dettate dal proprio look e dalle proprie abitudini di vestirsi

 Lavoro di gruppo

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | |
| 21 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte | | |
| Inhalt | ⭘ Ihr habt 3 geeignete Szenen ausgewählt. | ⭘ Ihr habt 2 geeignete Szenen ausgewählt. | ⭘ Ihr habt eine geeignete Szene ausgewählt. | ⭘ | | |
|  |  | ⭘ Du stellst mehrere richtige Fragen zum Look. | ⭘ Du stellst 1 richtige Frage zum Look. | ⭘ | | |
|  |  | ⭘ Deine Antworten sind passend und ausführlich. | ⭘ Deine Antworten sind passend. | ⭘ | | |
| Wortschatz |  | ⭘ Dein Wortschatz ist passend und vielfältig. | ⭘ Dein Wortschatz ist passend. | ⭘ | | |
| Grammatik |  | ⭘ Du hast die neuen Verbformen *(verbi riflessivi, metterci, preferire)* richtig gebraucht. | ⭘ Du hast die neuen Verbformen *(verbi riflessivi, metterci, preferire)* teilweise richtig gebraucht. | ⭘ | | |
|  |  | ⭘ Du hast die Farbadjektive grösstenteils korrekt eingesetzt. | ⭘ Ihr habt Farbadjektive teilweise korrekt eingesetzt. | ⭘ | | |
| Aussprache |  | ⭘ Deine Aussprache ist korrekt. | ⭘ Deine Aussprache ist teilweise korrekt. | ⭘ | | |
| Präsentation |  | ⭘ Ihr habe viele passende Requisiten ausgesucht. | ⭘ Ihr habt wenig passende Requisiten ausgesucht. | ⭘ | | |
|  |  | ⭘ Du trägst den Text frei vor. | ⭘ Du trägst den Text teilweise frei vor. | ⭘ | | |
|  |  | ⭘ Ihr tragt den Text fliessend vor. | ⭘ Ihr tragt den Text teilweise fliessend vor. | ⭘ | | |

**Total** **Punkte von maximal 21 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 2. «Sprache(n) und Kulturen im Fokus»

Die folgenden Übungen eignen sich für einen Sprach(en)vergleich:

Cinema: 68 «Come funziona?»

Lessico: 68 «Parole, parole, parole»   
71 «Parole, parole, parole»

Posizione: 70 Numero 5a

Indicazioni stradali: 74 «Parole, parole, parole»

*** modi di dire***

Der Informationskasten auf Seite 70 in *Parla con me (Parole, parole, parole: Fare gli auguri)* könnte als Ausgangspunkt für eine Vertiefung der Redewendungen dienen.

Die Lernenden haben den Auftrag, möglichst viele Redewendungen in verschiedenen Sprachen auf­zulisten.

Eventuell ist ein Vergleich von Redewendungen aus zwei oder mehreren Sprachen mit gleicher Bedeu­tung möglich.

|  |
| --- |
| Redewendungen auf Deutsch |
|  |
|  |
|  |
| Redewendungen in der Erstsprache |
|  |
|  |
|  |
| Redewendungen in anderen Sprachen |
|  |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| Redewendungen auf Deutsch |
|  |
|  |
|  |
| Redewendungen in der Erstsprache |
|  |
|  |
|  |
| Redewendungen in anderen Sprachen |
|  |
|  |
|  |

*** Scusi e scusa!***

Die Lernenden sollen darüber nachdenken, wie man in anderen Sprachen (Schweizerdeutsch, Franzö­sisch, Englisch und Erstsprache) auf sich aufmerksam macht und wie man um Entschuldigung bittet.

*** Fare gli auguri***

Die Lernenden sollen verschiedene Glückwünsche in Tabellenform festhalten.

## Situation

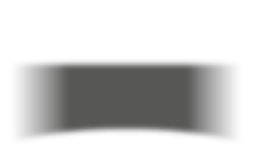
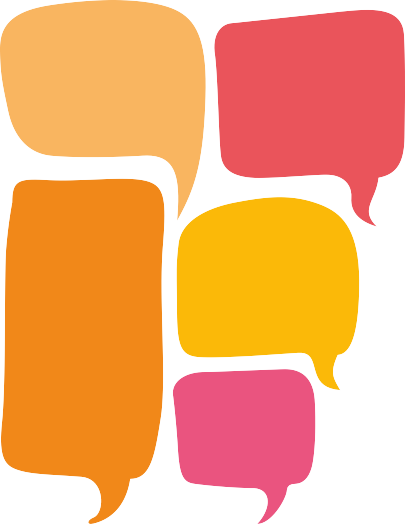
|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Glückwunsch | Antwort |
| I |  |
| F |  |
| E |  |
| D |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Situation

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Glückwunsch | Antwort |
| I |  |
| F |  |
| E |  |
| D |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Situation

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Glückwunsch | Antwort |
| I |  |
| F |  |
| E |  |
| D |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



quanto?

cosa?

chi?

come?

dove?

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| Il film racconta ... | Der Film erzählt ... |  |
| I personaggi principali sono ... | Die Hauptpersonen sind ... |  |
| Il film è ambientato in … | Der Film spielt in ... |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Presenta un trailer (video) e un testo da leggere («voce fuori campo»).

 Lavoro di gruppo

Trailer (video):

* 1 Minute
* verständliche Geschichte
* spannend/unterhaltsam
* nimmt die Hauptelemente des Films auf

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
| 13 Punkte | 4 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte |
| Video | ⭘ Alle Kriterien erfüllt. | ⭘ 3 Kriterien erfüllt. | ⭘ 2 Kriterien erfüllt. | ⭘ 1 Kriterium erfüllt. | ⭘ |
| Drehbuch |  |  | ⭘ Das Drehbuch ist verständlich. | ⭘ Das Drehbuch ist teilweise ver­ständlich. | ⭘ |
| Wortschatz |  |  | ⭘ Dein Wortschatz ist passend und vielfältig. | ⭘ Dein Wortschatz ist passend. | ⭘ |
| Grammatik |  |  | ⭘ Du verwendest mehr als … Verb­formen korrekt. | ⭘ Du verwendest mehr als … Verb­formen korrekt. | ⭘ |
| Aussprache |  |  | ⭘ Deine Aussprache ist korrekt. | ⭘ Deine Aussprache ist teilweise kor­rekt. | ⭘ |
| Betonung |  |  |  | ⭘ Die Betonung ist der Situation an­gepasst. | ⭘ |

**Total** **Punkte von maximal 13 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 2. «Sprache(n) und Kulturen im Fokus»

Die folgenden Übungen eignen sich für einen Sprach(en)vergleich:

Famiglia: 86 Numero 8b «Parole, parole, parole»

Orari: 83 Numero 4a «Come funziona?»

177 Esercizio 4

Lessico: 84 «Parole, parole, parole»

89 «Parole, parole, parole»

*** La famiglia***

Diese Tabelle aktiviert einerseits das Vorwissen aus anderen Sprachen und zeigt andererseits die nahe Verwandtschaft der Zielwörter mit den längst bekannten französischen Wörtern, was wiederum lernfördernd wirken kann.

**Familienbezeichnungen**

Die Schülerinnen und Schüler erhalten als Übung zum Einstieg folgende Tabelle, in der sie ein erstes Mal mit dem Vokabular der Einheit (Familienbezeichnungen) in Berührung kommen.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Italiano | **Français** | **Deutsch** | **English** | **Andere Sprache** |
| la madre |  |  |  |  |
| il padre |  |  |  |  |
| la nonna |  |  |  |  |
| il nonno |  |  |  |  |
| la sorella |  |  |  |  |
| il fratello |  |  |  |  |
| la zia |  |  |  |  |
| lo zio |  |  |  |  |
| la cugina |  |  |  |  |
| il cugino |  |  |  |  |
| la figlia |  |  |  |  |
| il figlio |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

*** Parole onomatopeiche***

Als Vertiefung zu Seite 88 in *Parla con me* sammeln die Schülerinnen und Schüler (Hausaufgabe oder im Unterricht) möglichst viele deutsche lautmalerische Wörter.

Als Hilfe können Themenbereiche genannt werden, in denen die Schülerinnen und Schüler diese Wörter finden sollen, wie beispielsweise die Tiersprache (wau, wau).

Die Ergebnisse werden ausgetauscht. Der Fokus liegt dabei auf den Unterschieden zwischen den beiden Sprachen Italienisch und Deutsch, zum Beispiel:

wau, wau (Deutsch) und *bau, bau* (Italienisch) oder

aua (Deutsch) und *aia* (Italienisch)

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| --- | --- | --- |
| La mia famiglia è composta da … | Zu meiner Familie gehören ... |  |
| mia madre | meine Mutter |  |
| mio padre | mein Vater |  |
| Ho una sorella. | Ich habe eine Schwester. |  |
| Ho un fratello. | Ich habe einen Bruder. |  |
| Sono figlia/o unica/o. | Ich bin Einzelkind. |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

### 5.1 Arbeitsanleitung

Presenta una scenetta (studentessa/studente e genitori) in cui i giovani ottengono il permesso  
di andare a una festa di un’amica/un amico.

 Lavoro in tre

### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | |
| 16 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte | | |
| Inhalt | ⭘ Deine Rolle ist überzeugend. | ⭘ Deine Rolle ist teilweise überzeugend. | ⭘ Deine Rolle ist kaum überzeugend. | ⭘ | | |
| Redeanteil |  |  | ⭘ Der Redeanteil ist ausgewogen. | ⭘ | | |
| Interaktion | ⭘ Du kannst Aussagen machen und auf Aus­sagen von anderen reagieren. | ⭘ Du kannst teilweise Aussagen machen und auf Aussagen von anderen reagieren. | ⭘ Du kannst kaum Aus­sagen machen und auf Aussagen von anderen reagieren. | ⭘ | | |
| Schluss |  |  | ⭘ Es gibt einen passenden Schluss. | ⭘ | | |
| Wortschatz |  | ⭘ Dein Wortschatz ist passend und vielfältig. | ⭘ Dein Wortschatz ist passend. | ⭘ | | |
| Grammatik |  | ⭘ Die Possessivpronomen sind korrekt. | ⭘ Die Possessivpronomen sind teilweise korrekt. | ⭘ | | |
| Aussprache |  | ⭘ Deine Aussprache ist korrekt. | ⭘ Deine Aussprache ist teilweise korrekt. | ⭘ | | |
| Flüssigkeit |  |  | ⭘ Dein Text ist fliessend vorgetragen. | ⭘ | | |
| Betonung |  |  | ⭘ Die Betonung ist der Situation angepasst. | ⭘ | | |

**Total** **Punkte von maximal 16 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 3. Vertiefungsvorschläge

*** Le preposizioni articolate***

Als Wiederholung kann den Lernenden folgende Tabelle ausgehändigt werden, die an die Verschmel- zung der Präpositionen in der französischen Sprache erinnert:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | le | la | l’ | les |
| de |  |  |  |  |
| à |  |  |  |  |
| chez |  |  |  |  |
| dans |  |  |  |  |
| sur |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

Wie funktioniert die Verschmelzung der Präpositionen in anderen Sprachen?

*** esegui - eseguite***

Zwei Lernende erteilen einander Befehle und führen diese aus. Falls sie nicht genügend eigene Ideen haben, sind folgende Verben geeignet.

uscire esci - uscite

fare fai - fate

usare usa - usate

venire vieni - venite

prendere prendi - prendete

mangiare mangia - mangiate

bere bevi - bevete

cercare cerca - cercate

sentire senti - sentite

vendere vendi - vendete

mandare manda - mandate

preparare prepara - preparate

mettere metti - mettete

mettersi mettiti - mettetevi

alzare alza - alzate

alzarsi alzati - alzatevi

svegliarsi svegliati - svegliatevi

vestirsi vestiti - vestitevi

lavare lava - lavate

lavarsi lavati - lavatevi

guardare guarda - guardate

nascondere nascondi - nascondete

fermare ferma - fermate

cadere cadi - cadete

inviare invia - inviate

selezionare seleziona - selezionate

perdere perdi - perdete

tagliare taglia - tagliate

aprire apri – aprite

*** Aiuta un compagno***

Un tuo compagno deve presentare un lavoro di storia.

Aiutalo a preparare la sua presentazione usando il computer.

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| accendere | einschalten |  |
| spegnere | ausschalten |  |
| cliccare | anklicken |  |
| salvare | speichern |  |
| cancellare | löschen |  |
| stampare | (aus)drucken |  |
| copiare | kopieren |  |
| formattare | formatieren |  |
| scansionare | scannen |  |
| il documento | das Dokument |  |
| il file | das File, die Datei |  |
| il disco rigido | die Harddisk, die Festplatte |  |
| la chiavetta | der USB-Stick |  |
| la mail | die Mail |  |
| il tasto | die Taste, die Schaltfläche |  |
| la tastiera | die Tastatur |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Fai una presentazione Powerpoint. Tramite un tutorial (una lezione online) spiega a un compagno di classe come si fa una presentazione Powerpoint.

 Lavoro di coppia

Contenuto: Incorporare nella presentazione Powerpoint un testo, immagini, grafici, filmati, audio e presentare tutto questo con animazione.

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
| 19 Punkte | 4 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte |
| Beginn |  |  |  | ⭘ Der Beginn ist originell. | ⭘ |
| Inhalt (zählt doppelt) | ⭘ Das Tutorial enthält … Elemente. | ⭘ Das Tutorial enthält … Elemente. | ⭘ Das Tutorial enthält … Elemente. | ⭘ Das Tutorial enthält … – … Elemente. | ⭘ |
| Abfolge |  |  |  | ⭘ Die Arbeitsan­weisungen sind logisch aufgebaut. | ⭘ |
| Verständlichkeit |  |  | ⭘ Das Tutorial ist verständlich. | ⭘ Das Tutorial ist teilweise ver­ständlich. | ⭘ |
| Aussprache |  |  | ⭘ Die Aussprache ist grösstenteils korrekt. | ⭘ Die Aussprache ist teilweise korrekt. | ⭘ |
| Grammatik |  |  | ⭘ Die Imperativ-formen sind korrekt. | ⭘ Die Imperativ-formen sind teil­weise korrekt. | ⭘ |
|  |  |  |  | ⭘ Die *preposizioni articolate* sind korrekt. | ⭘ |
| Wortschatz Internet |  |  |  | ⭘ Dieser Wortschatz ist korrekt ange­wendet. | ⭘ |
| Wortschatz |  |  |  | ⭘ Der Wortschatz ist vielfältig. | ⭘ |

**Total** **Punkte von maximal 19 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 1. Input

Hier wird empfohlen, das Lied aus *Parla con me* auf Seite 111 (CD 29) beizubehalten.

### 2. «Sprache(n) und Kulturen im Fokus»

Die folgenden Übungen eignen sich für einen Sprach(en)vergleich:

Lessico: 107 Numero 4

110 «Parole, parole, parole»

112 Numero 10b

113 Numero 10c

** Il «sesso» dei mestieri**

Die *Analisi grammaticale (Il «sesso» dei mestieri)* auf Seite 113 in *Parla con me* eignet sich, um das Ge­schlecht der Berufe in den anderen bekannten Sprachen zu repetieren. Nach Übung 11b kann diesbezüg­lich folgende Tabelle eingesetzt werden:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Italiano | **Français** | **Deutsch** | **English** | **Andere Sprache** |
| l’operaia |  |  |  |  |
| l’operaio |  |  |  |  |
| la cuoca |  |  |  |  |
| il cuoco |  |  |  |  |
| la giornalista |  |  |  |  |
| il giornalista |  |  |  |  |
| la segretaria |  |  |  |  |
| il segretario |  |  |  |  |
| la dottoressa |  |  |  |  |
| il dottore |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

### 4. Vocabolario di base

#### Vocabolario di base utile per il progetto finale

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| Ho scelto la canzone … | Ich habe das Lied … (aus)gewählt. |  |
| La canzone racconta … | Das Lied erzählt von … |  |
| La canzone descrive … | Das Lied beschreibt … |  |
| la storia | die Geschichte |  |
| È una canzone … | Es ist ein Lied … |  |
| allegra | fröhlich, lustig |  |
| triste | traurig |  |
| orecchiabile | eingängig |  |
| commerciale | kommerziell |  |
| molto/poco ascoltata | wenig/viel gehört |  |
| molto/poco trasmessa in radio | wenig/viel gespielt im Radio |  |
| La cantante/il cantante si chiama … | Die Sängerin/Der Sänger heisst … |  |
| la cantautrice/il cantautore | die Liedermacherin/ der Liedermacher |  |
| il genere musicale | der Musikstil |  |
| la musica pop | die Popmusik |  |
| la musica leggera | die Unterhaltungsmusik |  |
| la musica rock | die Rockmusik |  |
| la musica lirica | die Opernmusik |  |
| la musica classica | die klassische Musik |  |
| la musica country | die Countrymusik |  |
| la musica elettronica | die elektronische Musik |  |
| la musica hip hop | Hip-Hop |  |
| la musica rap | Rap |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Presenta la tua canzone preferita alla radio fornendo informazioni sul contenuto del testo, sul genere musicale e sulla/sul cantante.

 Lavoro individuale

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | |
| 24 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte | |
| Begrüssung |  |  | ⭘ Die Begrüssung ist der Situation angepasst. | ⭘ | |
| Schluss |  |  | ⭘ Deine Präsentation hat einen passenden Schluss. | ⭘ | |
| Liedinhalt (zählt doppelt) | ⭘ Du gibst … Informationen zum Liedinhalt. | ⭘ Du gibst … Informationen zum Liedinhalt. | ⭘ Du gibst ... Informationen zum Liedinhalt. | ⭘ | |
| Musikstil |  |  | ⭘ Die Beschreibung des Stils besteht aus 2 Ele­menten. | ⭘ | |
| Biografie |  | ⭘ Die Biografie besteht aus … Elementen. | ⭘ Die Biografie besteht aus … – … Elementen. | ⭘ | |
| Persönlicher Musikstil |  |  | ⭘ Dein persönlicher Musikstil wird mit 3 Ele­menten dargestellt. | ⭘ | |
| Abfolge |  |  | ⭘ Die Präsentation ist logisch aufgebaut. | ⭘ | |
| Verständlichkeit |  | ⭘ Die Präsentation ist verständlich. | ⭘ Die Präsentation ist teilweise verständlich. | ⭘ | |
| Wortschatz |  | ⭘ Der Wortschatz ist passend und vielfältig. | ⭘ Der Wortschatz ist passend. | ⭘ | |
| Grammatik |  | ⭘ Die Konjugation ist korrekt. | ⭘ Die Konjugation ist teilweise korrekt. | ⭘ | |
| Aussprache |  | ⭘ Die Aussprache ist korrekt. | ⭘ Die Aussprache ist teilweise korrekt. | ⭘ | |
| Betonung |  |  | ⭘ Die Betonung ist angepasst. | ⭘ | |
| Redefluss |  |  | ⭘ Die Präsentation ist fliessend vorgetragen. | ⭘ | |
| Tempo |  |  | ⭘ Das Tempo ist angepasst. | ⭘ | |

**Total** **Punkte von maximal 24 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 1.2 Arbeitsanleitung zum Inputtext

a) Completa la tabella con le informazioni che trovi negli articoli della pagina del giornale sportivo.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Chi? | Cosa? | Quando? | Dove? | Come? |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

b) Con l’aiuto del glossario giornalistico cerca e sottolinea nella pagina del giornale quanto segue:   
il titolo, il sottotitolo, la notizia, il commento, la testata, la recensione, l’avvenimento,   
il box pubblicitario

**Il glossario giornalistico**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| l’articolo di apertura | der Leitartikel |  |
| l’articolo di cronaca | die Reportage |  |
| la cronaca nera | Verbrechens- und Unfallmeldungen |  |
| la cronaca rosa | die Klatschspalte |  |
| la cronaca giudiziaria | der Gerichtsbericht |  |
| la cronaca bianca | der allgemeine Nachrichtenteil |  |
| l’articolo finale | der Schlussartikel |  |
| la recensione | die Rezension, die Besprechung |  |
| la politica estera | die Aussenpolitik |  |
| la politica interna | die Innenpolitik |  |
| l’economia e la finanza | die Wirtschaft und die Finanzen |  |
| la notizia | die Nachricht, die Meldung |  |
| l’avvenimento | das Ereignis, das Geschehen |  |
| il box pubblicitario | die Werbebox |  |
| la testata | der (Zeitungs-)Kopf,  der Aufmacher |  |
| il titolo | der Titel, die Schlagzeile |  |
| il sottotitolo | der Untertitel |  |
| il commento | der Kommentar, die Besprechung |  |
|  |  |  |

### 4. Vocabolario di base

Es kann auf den Inputtext und das *Glossario giornalistico* zurückgegriffen werden.

### Vocabolario di base utile per il progetto finale

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 5. *Progetto finale*

#### 5.1 Arbeitsanleitung

Realizzate una pagina di un giornale sportivo.

 Lavoro di gruppo

#### 5.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | |
| 16 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte | |
| Schlagzeilen |  |  | ⭘ Die Schlagzeilen sind treffend. | ⭘ | |
| Titel |  |  | ⭘ Die einzelnen Titel sind passend. | ⭘ | |
| Sportarten | ⭘ Es werden … Sportarten behandelt. | ⭘ Es werden … Sportarten behandelt. | ⭘ Es werden … Sportarten behandelt. | ⭘ | |
| Athleten |  | ⭘ Es werden … Athleten ausführlich beschrieben. | ⭘ Es wird 1 Athlet ausführ­lich beschrieben. | ⭘ | |
| Textsorten |  | ⭘ Die Sportseite besteht aus … verschiedenen Textsorten. | ⭘ Die Sportseite besteht aus … verschiedenen Textsorten. | ⭘ | |
| Bilder mit Legenden |  |  | ⭘ Die Sportseite weist … passende Bilder mit Legenden auf. | ⭘ | |
| Verständlichkeit |  | ⭘ Die Seite ist verständlich. | ⭘ Die Seite ist teilweise verständlich. | ⭘ | |
| Grammatik |  |  | ⭘ Du verwendest min­destens … verschiedene Formen des *presente progressivo* korrekt. | ⭘ | |
| Zeitangaben |  |  | ⭘ Du verwendest mindestens … Zeitangaben korrekt. | ⭘ | |
| Wortschatz |  |  | ⭘ Der Wortschatz ist vielfältig. | ⭘ | |
| Layout |  |  | ⭘ Das Layout ist ansprechend gestaltet. | ⭘ | |

**Total** **Punkte von maximal 16 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.

### 1.4 Feedback zur Präsentation der Trailer

Il film proposto:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **sì** | **no** |
| 1. Ho capito la trama del film. |  |  |
| 2. Ho riconosciuto i personaggi principali del film. |  |  |
| 3. So dire quando si svolge l’azione del film. |  |  |
| 4. So dire dove si svolge l’azione del film. |  |  |
| 5. Aggiungi un altro criterio di valutazione: |  |  |
| 6. Perché questo film (non) mi piace particolarmente? Scrivi il tuo commento: |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

La presentazione del film:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | **sì** | **no** |
| 7. Il contenuto della presentazione è comprensibile. |  |  |
| 8. La presentazione è interessante. |  |  |
| 9. Il gruppo ha parlato chiaramente. |  |  |
| 10. Il gruppo ha parlato liberamente. |  |  |
| 11. Aggiungi un altro criterio di valutazione: |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 3. Vocabolario di base

### Vocabolario di base utile per il progetto finale

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Italiano** | **Tedesco** | **Altre lingue** |
| Guardiamo un film a scuola. | Wir schauen in der Schule einen Film. |  |
| Vogliamo bere e mangiare qualcosa durante il film? | Wollen wir etwas essen und trinken während des Films? |  |
| Ottima idea! | Super Idee! |  |
| Io porto … | Ich bringe … mit. |  |
| Io invece porto … | Ich hingegen bringe … mit. |  |
| Chi vuole portare invece …? | Wer möchte stattdessen … mitbringen? |  |
| la bevanda | das Getränk |  |
| le patatine | die Chips |  |
| i popcorn | das Popcorn |  |
| le caramelle | die Bonbons |  |
| la cioccolata | die Schokolade |  |
| il tè freddo | der Eistee |  |
| la coca cola | die Cola |  |
| l’aranciata | die Orangenlimonade |  |
| l’acqua | das Wasser |  |
| i bicchieri di plastica | die Plastikbecher |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### 4. Beurteilungsraster *Esercizio 11*

*Numero 11* (*Unità 10,* Seite 138): *Racconto al passato*

### 4.1 Arbeitsanleitung: … *e così sono diventato una vera celebrità!*

La frase nel titolo è la fine di una storia. Usa la tua immaginazione e scrivi cosa è successo prima.   
Prova a usare alcune delle espressioni di tempo che hai imparato.

 Lavoro individuale

### 4.2 Beurteilungsraster

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |
|  | | | | |
| 16 Punkte | 3 Punkte | 2 Punkte | 1 Punkt | 0 Punkte | |
| Titel |  |  | ⭘ Der Titel ist treffend gewählt. | ⭘ | |
| Inhalt | ⭘ Deine Geschichte ist grösstenteils nachvollziehbar. | ⭘ Deine Geschichte ist teilweise nachvollziehbar. | ⭘ Deine Geschichte ist kaum nachvollziehbar. | ⭘ | |
|  | ⭘ Du beschreibst die Handlung ausführlich. | ⭘ Du beschreibst die Handlung teilweise ausführlich. | ⭘ Du beschreibst die Handlung kaum ausführlich. | ⭘ | |
| Aufbau |  |  | ⭘ Dein Text ist logisch aufgebaut. | ⭘ | |
| Schluss |  |  | ⭘ Dein Schluss passt zum vorgegebenen Satz. | ⭘ | |
| Verständlichkeit |  | ⭘ Dein Text ist verständlich. | ⭘ Dein Text ist teilweise verständlich. | ⭘ | |
| Wortschatz |  | ⭘ Der Wortschatz ist passend und vielfältig. | ⭘ Der Wortschatz ist passend. | ⭘ | |
| Grammatik |  | ⭘ Du verwendest mindestens … ver­schiedene Formen des *passato prossimo* korrekt. | ⭘ Du verwendest mindestens … ver­schiedene Formen des *passato prossimo* korrekt. | ⭘ | |
| Zeitangaben |  |  | ⭘ Die Zeitangaben sind korrekt. | ⭘ | |

**Total** **Punkte von maximal 16 Punkten**

**Note**

Dieses Raster muss für die verschiedenen Leistungszüge angepasst werden.